

**Zeitschrift:** Le messenger suisse de Paris : organe d'information de la Colonie suisse  
**Herausgeber:** Le messenger suisse de Paris  
**Band:** 1 (1955)  
**Heft:** 5

**Rubrik:** 37e Assemblée générale de la Chambre de commerce suisse en France

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

A l'occasion de sa 37<sup>e</sup> Assemblée générale, le 26 mai, et à l'intention de ses membres résidant en Suisse, la Chambre de Commerce Suisse en France a organisé un voyage à Paris qui a permis à plus d'une centaine de participants de prendre contact avec les dirigeants de cette Compagnie et ses membres parisiens, de même qu'avec les personnalités françaises qui ont bien voulu honorer cette réunion de leur présence.

Elle avait élaboré un programme de manifestations diverses, s'étendant sur trois jours, qui s'est déroulé à la satisfaction de tous. Il a débuté le jeudi 26 mai par une séance de travail au cours de laquelle Mme Huet, sous-directeur à la Direction des relations économiques extérieures du Ministère des Affaires économiques, et M. Eric Bonhôte, premier chef de section à la Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique étudient la situation présente et à venir des échanges commerciaux franco-suisse et le respect des courants traditionnels. Deux communications du plus grand intérêt suivirent : celle de M. le général Georges-Picot, président-directeur général de la Société d'études pour l'équipement minier et industriel sur « l'évolution de la situation en Afrique du Nord et au Sahara » et celle de M. Maurice Guerin, directeur général de la Compagnie générale des oléagineux tropicaux sur « l'évolution de l'Afrique noire française ».

Elle avait également organisé à l'intention des participants, le vendredi 27 mai, une visite de son usine de Flins. Les dames, de leur côté, se partageaient entre la visite de l'exposition du Musée de l'Orangerie et les impressionnistes dans les collections américaines, ou celle de la manufacture des Gobelines et celle de l'exposition et du magasin Cartier.

Un déjeuner réunissant les participants à bord d'un bateau-mouche, l'après-midi étant consacré à la visite de Versailles et particulièrement des petits appartements.

M. le Ministre et Mme de Salis avaient tenu à recevoir les participants dans les salons de la Légation et leur accueil fut des plus aimables.

La visite de la Foire de Paris qui se fit le samedi matin rencontra le plus grand intérêt. Elle se termina par un déjeuner officiel organisé par la Foire à l'intention des congressistes, déjeuner qui clôtura cette série de manifestations, bien faite pour resserrer les liens franco-suisse, au moment où se déroulent des négociations économiques entre nos deux pays.

La Régie Renault avait organisé à l'intention des participants, le vendredi 27 mai, une visite de son usine de Flins. Les dames, de leur côté, se partageaient entre la visite de l'exposition du Musée de l'Orangerie et les impressionnistes dans les collections américaines, ou celle de la manufacture des Gobelines et celle de l'exposition et du magasin Cartier.

Un déjeuner réunissant les participants à bord d'un bateau-mouche, l'après-midi étant consacré à la visite de Versailles et particulièrement des petits appartements.

M. le Ministre et Mme de Salis avaient tenu à recevoir les participants dans les salons de la Légation et leur accueil fut des plus aimables.

La visite de la Foire de Paris qui se fit le samedi matin rencontra le plus grand intérêt. Elle se termina par un déjeuner officiel organisé par la Foire à l'intention des congressistes, déjeuner qui clôtura cette série de manifestations, bien faite pour resserrer les liens franco-suisse, au moment où se déroulent des négociations économiques entre nos deux pays.

Prochaine sortie prévue chez M. Grobli, à Saint-Maurice, le dimanche 18 septembre, déjeuner amical, grand concours de quilles, bal gratuit, attractions.

**Cerle Suisse Romand**  
La sortie champêtre prévue le 12 juin a été une sortie de Tritons.  
Les quelques 48 membres et amis de l'A. P. G. L. S. ont trouvé refuge à Port-Marly dans une salle mise à leur disposition où le pique-nique eut lieu.  
Très belle ambiance et beaucoup de gaieté malgré le mauvais temps.  
Prochaine sortie prévue chez M. Grobli, à Saint-Maurice, le dimanche 18 septembre, déjeuner amical, grand concours de quilles, bal gratuit, attractions.

**VINS & SPIRITUEUX EN GROS**  
**H. PROCHASSON & C<sup>ie</sup>**  
Maison fondée en 1861  
Marque **PROVIOIR** Déposé  
Importateur direct de **VINS et de KIRSCH SUISSES**

Bureau : 76, Rue d'Alsace - COURBEVOIE  
Chats - même adresse et à St-Georges-de-Renens (Rhône)  
Max UNGEMUTH  
Directeur Commercial  
La Maison se fait par le détail

PROCHAINES MANIFESTATIONS

EN JUIN

Le 26 : Commémoration de la Fête nationale suisse au Parc du Moncel à Jouy-en-Josas, sous la présidence de M. P. A. de Salis, Ministre de Suisse à Paris. Cette commémoration a été, par la volonté du Comité central des Présidents des Sociétés suisses de Paris, avancée à cette date pour permettre à tous les compatriotes et surtout à nos enfants d'y prendre part étant donné que vers le 1<sup>er</sup> août, ils sont en vacances et que nombre d'entre nous sont absents de Paris. Retenez donc déjà cette date et surtout amenez-nous vos enfants, votre famille et vos amis.

Réunion des 19 heures, Jeux divers, Fête-club, Cérémonies religieuses en plein air à 11 h. 15. Messe commémorative. Culte protestant à 17 heures. Evénement patriotique.  
Pour éventuel service de cars, inscrivez-vous au journal en retenant le nombre de places.

Par train Montparnasse départ 7 h. 35, changer Versailles 7 h. 55 10 h. 48  
Invalides, dép. 7 h. 17, changer Versailles 7 h. 55 9 h. 51 10 h. 48

Retour, départ de Jouy, 17 h. 35 19 h. 20, 21 h. 05 21 h. 35  
Par cars spéciaux, retenir les places d'avance au Messager Suisse, 10, rue des Messageries, suivant nombre de places retenues, départ : Metro UNVALIDES, 9 h. 30 et suite, retour assuré. Prix, 300 francs, aller et retour.  
Par train Montparnasse départ 7 h. 35, changer Versailles 7 h. 55 10 h. 48  
Invalides, dép. 7 h. 17, changer Versailles 7 h. 55 9 h. 51 10 h. 48

En cas de mauvais temps, distractions à l'intérieur des locaux  
Apportez des lots pour enrichir le temple des prix  
Merci

FÊTE NATIONALE DU 1<sup>er</sup> AOUT

Chers compatriotes,  
La commémoration de notre Fête Nationale sera cette année avancée d'un bon mois, c'est-à-dire que nous célébrerons la fête du 1<sup>er</sup> août le 26 juin 1955 pour que tous nos compatriotes, les enfants et les jeunes surtout, puissent y assister avant le départ en vacances. Nous voudrions voir à Jouy-en-Josas un nombre important de Suisses de Paris : tous les Suisses de Paris. Comme pour les autres années nous avons encore la possibilité de célébrer cette fête champêtre dans le splendide Parc de l'École du Moncel que l'excédent complaisant et la grande gentillesse de notre compatriote M. Jeanneaud met à notre disposition.

Le matin, à 11 heures, Services religieux (catholique et protestant) et à midi déjeuner sur l'herbe en joyeux pique-nique. Un buffet avec produits suisses de première qualité sera à la disposition de tous et nous pourrions y goûter nos vins et notre charcuterie.

M. le Ministre de Suisse en France P. A. de Salis honorerà la fête de sa présence. Nos compatriotes de Belgique se joindront à nous. Nous vous attendons tous au Moncel, à Jouy-en-Josas, le 26 juin. Amenez vos enfants, vos amis, vos parents! Vous y serez les bienvenus!

Retenez vos places dans le car spécial : 300 francs aller et retour, en descendant de suite au Messager Suisse, 10, rue des Messageries.  
Le 27 : Assemblée Générale de l'Hôpital Suisse, 10, rue des Messageries.

EN JUILLET  
Le 9 après-midi : Tir obligatoire.  
Le 10 : Tir de campagne.  
Le 24 : Tir à 50 mètres et 12 mètres.

Vie de la Colonie

A la mémoire de Frédéric JENNY

Le vendredi 20 mai s'est éteint à l'âge de 67 ans, à Cannes, à la suite d'une longue maladie, notre ami Frédéric Jenny, Président Fondateur et Président d'honneur de l'Association de l'Hôpital Suisse de Paris.

C'est avec une grande tristesse que nous avons appris cette nouvelle, certes, nous savions notre ami souffrant, mais nous étions loin de nous attendre à cette issue fatale.

Né en 1888, à Bâle, Frédéric Jenny, a fait ses débuts à Paris, en 1910, dans la Banque. Ses grandes capacités professionnelles, jointes à une intelligence clairvoyante, lui valurent bientôt une excellente réputation de spécialiste de cette branche.

En 1917, il entra à la Banque Steen, où il fut successivement fondé de pouvoirs, associé et président du conseil d'administration.

Nous avons le regret d'annoncer à nos compatriotes et surtout aux artistes suisses, la mort du grand sculpteur Rupp, une des plus belles figures d'artiste de notre colonie et de Suisse. La mort l'a surpris en pleine tâche dans son atelier où il fut découvert. Il est qui le pleurent très sincèrement. Il n'avait que 53 ans et était très connu dans les milieux artistiques de Paris comme un sculpteur vigoureux, puissant et d'une extrême délicatesse en même temps.

Les occupations professionnelles très nombreuses ne l'ont pas empêché de s'intéresser profondément à la vie de la Colonie Suisse de Paris en se mettant notamment au service des œuvres de bienfaisance pendant la dernière guerre. Membre de la Société Helvétique de Bienfaisance, du Cercle Commercial Suisse du Comité central, et d'autres organismes, son concours était unanimement apprécié.

Président-Fondateur de l'Association de l'Hôpital Suisse de Paris, notre ami a travaillé avec persévérance à cette belle œuvre, consacrant tous ses efforts en vue d'une réalisation prochaine.

Rendant hommage à son activité constructive, l'Association lui décerna le titre de Président d'Honneur.

Nous adressons nos condoléances émues à la famille éprouvée par ce deuil cruel, et assurons que le souvenir de notre ami Frédéric Jenny restera vivant dans notre mémoire.

Le Messager.

Nous avons souvent admiré ses statues dans de nombreuses expositions où il était invité et surtout à celles que la Section de Paris de la Société des peintres, sculpteurs et architectes suisses, dont il était membre fidèle et considéré, organisait tous les ans pour Noël à la Légation.  
Nous gardons un très bon souvenir de cet artiste, de ce bon patriote qui a tant honoré notre patrie à l'étranger.  
G. F.

NOUVELLES DU PAYS

HEERBRUGG. — L'industriel saingallois Jakob Schmidheiny, récemment décédé à Heerbrugg, a disposé par testament d'un million francs le capital de la fondation pour le développement de la formation professionnelle qui porte son nom. Il a en plus légué 500.000 francs à diverses œuvres de bienfaisance.

Les P. T. T. viennent d'émettre une série de timbres de propagande pour les grandes manifestations qui se dérouleront cette année en Suisse. Le premier, d'une valeur d'affranchissement de 40 centimes, est consacré au 25<sup>e</sup> Salon International de l'Automobile de Genève; le timbre de 20 centimes rappelle la Fête nationale des bergers et des costumes, qui aura lieu du 5 au 7 septembre à Interlaken; la Fête des Vigareons de Vevey (1<sup>er</sup> au 14 août) est symbolisée par le fameux chapeau de paille des Vaudoises, sur le fond vert de celui de 10 centimes; quant au timbre de 5 centimes, il rappelle l'Exposition nationale de Philatélie qui se tiendra à Lausanne du 15 au 23 octobre 1955. Pour cette dernière manifestation, les P. T. T. ont émis un bloc de deux timbres, d'une valeur d'affranchissement de 10 et 20 centimes, au prix de 2 francs, la surtaxe de 1 fr. 70 étant destinée à l'organisation de l'Exposition.

INTERLAKEN. — On construit actuellement un « motel » à Interlaken de 70 lits. Il s'agit donc d'un hôtel destiné surtout à l'usage des automobilistes, comme on en trouve depuis longtemps déjà aux Eist-Elvis et depuis peu aussi en Allemagne et en Italie. Ce nouvel établissement dont l'ouverture est prévue après la Pentecôte comprend 21 logements indépendants, un restaurant, un kiosque et une station d'essence. Chaque logement bénéficie d'une installation d'eau courante chaude et froide, de douche et de W.C.

GENÈVE. — De grandes manifestations aéronautiques se dérouleront à Genève, du 24 juin au 17 juillet 1955, avec une Exposition rétrospective qui montrera l'évolution de l'aéronautique civile et militaire au cours du demi-siècle. Un meeting international d'aviation, qui réunira des avions de dix-huit pays, aura lieu les samedi 25 et dimanche 26 juillet.

TESSIN. — Un projet gigantesque prévoit un tunnel routier et ferroviaire, long de 45 kilomètres, reliant Gorio (canton du Tessin) à Amsteg (canton d'Uri). Rappelons que le plus long tunnel du monde, le Simplon compte 20 kilomètres. Il s'agirait d'un tunnel de 20 mètres de haut et de 13 mètres de large, divisé horizontalement en trois parties : la plus basse, pour les voies ferrées, serait, en même temps, l'aération; la partie intermédiaire de 5 mètres de hauteur serait une autoroute de 9,8 mètres de large, tandis que la partie supérieure servirait à l'évacuation des gaz et à la ventilation. Tous les 6 à 7 kilomètres, il y aura une station de ravitaillement avec bar et poste de secours. La réalisation d'un tel projet reviendrait à plus d'un milliard de francs suisses.

HERISAU. — L'Assemblée générale de l'Association suisse des Conférences a décidé de présenter au Comité du Prix Nobel de l'Académie suédoise, la candidature du professeur Karl Burkhardt, écrivain, homme de science, et éminent diplomate, pour le prochain Prix Nobel de littérature.

GRISONS. — Une société a été fondée pour la construction d'un téléphérique de Scuol à Motta-Naluns (Basse Engadine). Il s'agit d'un système à câble unique, avec cabines multiples à 2 places qui transporteront les voyageurs en 15 minutes avec une dénivellation de 940 mètres. Les travaux sont commencés et le téléphérique pourra être mis en exploitation l'hiver prochain.

URI. — Le Grand Conseil du Canton d'Uri a approuvé la nouvelle loi fiscale qui prévoit la création d'un fonds de compensation pour l'assistance aux communaux dont les finances sont très faibles.

SWISSAIR  
Desert les principales villes d'Europe, le Proche-Orient, l'Afrique, l'Afrique du Nord et du Sud  
LA SUISSE, plaque tournante de l'Europe  
RÉGULIÈRE - PRÉCISION  
TOUTES AGENCES DE VOYAGES ET 17, BOULEVARD DES CAPUCINES, PARIS, OPÉRA 47-70



une seule crème de beauté pour tous les soins de la peau  
Soir et matin pour nettoyer, protéger, votre visage, vos mains, employer la crème médicale  
DIADERMINE  
DEMANDEZ À VOTRE MÉDECIN CE DOUTI EN PROSE  
ÉCHANTILLON GRATUIT chez votre fournisseur habituel ou Diadermine, 200, Victoria Palace